

پنجشنبه — ۲۶ شباط ۱۳۲۴

محرطام

MOUHIT

Illustration Hebdomadaire

مدیر و سر محرری :

فائز صبری

اداره خانه سی :

باب عالی جاده سنده و « اقدام » اداره سی

قربنده دائره مخصوصه

شرائط اشترا :

در ساداتده سنه لکی ۱۰۰۸ آلتی آلتی

۵۴ غروشدر

آبونه بدلی بوجه پیشین استیقا اولنور

نسخه سی : ۲ غروش

معاونین تحریریه سی :

مکتومزک وجودزلیله افتخار استدی مشاعیر
عزربندن مرکبدر

شرائط اشترا :

ولایاتده سنه لکی ۱۲۰، آلتی آلتی ۶۰

غروشدر. ممالک اجنبیه ایچون سنه لک ۲۶،

آلتی آلتی ۱۴ فرانتدر.

Directeur et rédacteur en chef :

FAIK SABRI BEY

Bureaux : Grand' Rue de la Sublime

Porte à côté de « l'Idam »

CONSTANTINOPLE

Prix: 2 Piastrs

نومرو : ۱۸ هر هفته پنجشنبه کونلری نشر اولنور سیاسی، ادبی، علمی، فلسفی رسلی غزته در جلد : ۱



Photo : Apollon

فوطو : آپولون

عدلیه ناظرلی واستاتبول مبعونی مرحوم مانیامی زاده وفیق بک جنازه مراسمی — فاتح جامع شرقی حویلینده

Les funérailles de Réfik Bey, ministre de la Justice



آجینی مکتوب

از میرده اولیازاده مقبوله خانم افندی به

عصمتاب ،

انقلاب سعد آور اخیرك قادیانلرمن اوزرندهكی تأثیراتك تعین ماهیتده متردد ، بلکه لزومندن فضله متردد اولانلردن بری ده بن ایم . شرقك حصوله کتیردیکی حالت غریبه دماغیه معلوم ومشهوردر . قادیان ، ارکاک بز ، طوغری سونك لازم کلتیجه همان اعتراف ایدلم که ، خیالپرستری ، خیال ، شرقك ابداعات مخصوصه دماغیه سندندر ، دنیا بهیلور . بوندن طولانی بردنبره شهره حیاتیزده اولیه بیوک برانقلاب وجوده کلیرکثر فعالیت دماغیه من هر درلو عقل ومنطقی کیروده بر اقیجه سنه تأثیرات خیالپرستانه وجوده کتیرمهک باشلادی . طائلی طائلی خیالاته قایلدر . نعلر دوشینوردک ، نعلر تصور ایدیوردک ! . . . مراب امید و امل اوزاقدن کوزلرمزه خیال دلاویز استقبال شکندنه کوروندنجه احوالت غریبه دماغیه قوای مفکر مزه غلبه ایدیوردی . آرق اوندن سوکره خیالات ، هپ خیالات . . .

برربع عصرلق مدیده ، مزعج ، دوزخی سنه لک قلمیزده اجدینی معاشرت جریحه لرینه ، شرائط اجتماعی یاره لرینه برر مرهم شفا بخشا اولق اوزره تلقی ایستیکمز واو امید نجانله شو آجی ، معلل عمری سوورکلیه کلدیکز انقلاب حصوله کلیرکثر اوتوز سنه دئیری محکوم صحت و سکوت اولمقدن متولد بر انبساط درونینک درجه غایبه ایریشه لک قورانه باشلامش بر وولقان اندفاعاتی ایتمجه سنه اطرافه آتش ، مواد ناریه تطقیه صاجدق ، پوسکوردک .

— انقلاب . . . انقلاب .

دیه سوندک وخیالاته قایلدر . بونده معذور ایدک ؛ چونکه شرقلی بولنوردق . معلوم بر کیتیدرکه خیالات مادیات اوزرینه تطبیق ایدلک ایستلرکه فرانسزلرک (ده زیلوز

بونه) دیدکاری حیات حقیقیه مرارنلری ظاهر و آشکار اولمه باشلار . بو ، عادات سهای معلا خیالده اوچارکن ، امید استقباله زرین قنادلر طاقه رق جوف نامحدود اوها مده سیالات الکتریقیه سرعتیه بلا مانعه پرواز ایدوب دوررکن ، عطش حرشته سطح زمینه سوزولندیکی صره ده بردنبره خاک حقیقت اوزرینه دوشمهک و خرده خاش اولورجه سنه اوجاع مادیه و معنویه به معروض قالمقه بکزر . ایسته خیال ایل حقیقت بر بردن اوقدر اوزاقدن . بکا بومقدمه بی یازدیرمه سبب اولان سائق اسامی ، از میرده منتشر غزنلردن برنده کوردیکم شدید المال بر مقاله عصمتاب هیلریدر .

* *

مقبوله خانم افندی ؛ کال حرمتله عرض ایدرم که محاکاتکثر نقاط اساسیه معاشرت مزه توافق ایتمه یور . قلمکثر فرط غلبانه قایله رق بی عایا یازمش ، چیزمش . اوقدر کوزل براسلوک ، طوغری تحریرک صاحبه سی اولان خانم افندی دن بودرجه منطق سزلق ظهوری شایان حیرتدر . بوندن طولانی عقو کرتانه لرینه التجا ایدرک دیه بیلورم که اوسطرلر غیر اختیاری بر فوران حسیاتک آتشین (لاو) لریدر .

عصمتاب ؛ سلسله محاکاتکثره اولا بیوک بر حقسن لقه باشلورسکز . «ارکاکلر بر طاقم خودیین مخلوقا قدر ؛ قادیانلری کندی سویه عرفانلریه یتش بیلمکدن منع ایچون هر شقی یاپارلر ، هر درلو اسباب عادییه مراجعت ایدرلر ؛ تک قادیانلر جاهل ، معلوماتسز قالسون ؛ اولنرک حیات اجتماعی ده برونظیفه مهمه لری اولسون . ای ، بو ، دهانه زمانه قدر دوام ایدوب طوره حق ؟ »

اوپارلاق ، قیوراق تصویرات اشتکائی عقیقانه لرینی شویله بر ایکی کله ایل زیده ایتم . کوریورمیسکز ، اوپارلاق قائل اولنجه فکرلر نه قدر یابس قالیور .

اولا ؛ ارکاکلرک نه درجه به قدر خودیین اولدیفنی تعین ایتک مشکلدر . فقط بو نقطه نظرلر جنس لطیف ایله مقایسه احتالی بوقدر . ثانیاً ؛ رجالک قادیانلری بویله بر حس ذلیل ایله محروم عرفان بر اقیقه قافشمن اولسنه احتمال ویریه مز . منورالفکر بر ارکاکلر قلینده هیچ بر زمان بویله بر حس خسیس خود بینانه دوغلاماز و بونک احتالی ده بوقدر . نیچون بویله فرط غلبانه قایله رق سویه عرفان نقطه نظرلرینک ده قادیانلر مزه نسبتله عالی درجه ده بولنیان ارکاکلر اوزرینه هجوم ایدیورسکز و بون حس نفرت انتقاجوایی کزی بوزوالیلره توجیه ایدیورسکز ؛ اوتوز ایکی سنه دئیری اوج کال و عرفانه طوغری ارکاکلرمن قاج خطوه آندی که قادیانلرمن اوندن شیمدی بر حس رقابت دویسونلر . اگر شکایت ایدیه جک ایسه که ، فریاد ایلیه جک ایسه ک استبدادن ، هیکل محتشم استبدادن اشک ایدلم . قیزلرمن ایچون لزومی درجه سنده مکتب ، دارال تدریس آجلمادی ایسه یاس یوق ؛ کوسترش اوله رق ارکاکلره کشاده بولندیرلان مکاتب برر دار . عرفان دکل ، مزلقه جهل وخسران ایدی . احواله شهره کالاته بوندن سوکره قادیان ، ارکاک عین بر صافده کیریورز ، دیکدر . دیه جکسکز که هیئت عمومی معلومات ووقوف جهته قادیانلرمن ده پایک اریدر . اوت ، واقعا قسم کزیده رچالی مقایسه و تدقیق ایدرسکز بوحقیقت ظاهر ایدر . فقط بر کرده کتله یکبارنه بر عرفان رچالی کوز اوکنه کتیریکز . ظاهر اوله حق نتیجه نک هیچه منجر اولسنه اشتباه ایدلاز . شونی دیمک ایستقورم که قادیانلر مزه «ارکاکلرمن بزی اوقوتیادی ، جاهل بر اقدی . چونکه اونلر خودیندر . نسانک کندیلرندن ده ووقولی ، معلوماتی اولسنی چکه مالز ؛ کبی بر غریب فریاد شکایتکارانده بولنقه حققری بوقدر . هم رجا ایدم ، سویلیکز ؛ شوبیخت ارکاکلر حقندمکی فرط تأثیر جدالجوایی کر نه دن ایجاب ایدیور ؛ اونلر بو عتاب شکایت آمیزه مستحق دکدر .

محصله سی بونده مند مجدر. تاسف اولوورکه بزده بو ایکی طبقه نك بر قسم وسطیسی یوق. فرانسزلرك (پورژووازی) دیدکاری بر طبقه وسطیه وارددکه علم و عرفان اك زیاده بوصف رجالو ناسی میانده نشو و نما بولور.

بزم اصول و شرائط اجتماعیمن پك دار؛ یونی هر شیدن اول کمال تأسفه اعتراف ایچلی یز. ایشته طبقه سفلی ده بولسان قادینلرمن یوکی تضییقات طبیعی معاشرت آرسنده ازیلهرك فیضیاب عرفان اوله مایلر. ارککارك طوغریدن طوغری یه یوگا بر تأثیری اوله ماز. یوقو! اگر سزعوام آره سنده بولوب قادینلرك جاهل قالسی فکرند ثابت قدم اولان صنادید رجالی انسانلر میانده داخل ایدییورسه کر بونده پك الدانیورسکر؛ محترم محرره.

انصاف بیوریکزده اوله محاکمه ایدیکز: قادینلرمنك بوندن بویله تضییق جداری جاهلانهدن قورتلدقلرینه آرتق اشتباه ایدیلرمن. غیرت و همت فعالانه بوندن صوکره نسل اخیرك کنج قیزلرینه توجه ایتمش بولیور، دیمکدر. او تأثیرات سخیفه یاواش یاواش حیات اجتماعیمن مزدن قالقار؛ مراق و اندیشه بیوریمکز، مقبوله خانم اقدی، قادینلرمنك کسب کمال و علم و معارفله تزیین جمال ایتملری روز محشر [۰]. قالمادی. انجیق شو بدیخت ارککارلر حقندده براز انصاف و مروت لازم.

صقوت تزیهی

[*] مجلس مبعوثانك ایلك اجتماعنده از میر مبعوثی اولان مرحوم محترم حاجی احمد افندی حکومتك قیدسزلفی، کوشکلكتی کوردکجه فرط حبتله ضبط تلاطمه موفق اوله میهنه: «بوقسه بودهی روز محشره قالدی» فریاد مأیوسانه سنی تکرار ایدوب طوربردی. آردن اوتوز ایکی سنه یکدکدن صوکره او ناله سوزشی تکرار ایچمکه مجبور اولورسقه نه ایله، نه حزن بر حقیقت اولور او؛ یاری!

ماتلی قادینلرله مقایسه ایدیله چك نسان بر عرفانز وار. فقط محدود. بو قسم مخصوص نسا — طبیعی انکار قبول ایتمز حقیقتلردندر — اوروپا ترقیات مدنیه سنك تزیین و تجمله عائد اقسام نازک سنده یدطولا صاحبدرلر. معلوماتی قادینلرمنزدن بعضیلری طانیلم که موده غزته لردن بشقه برشیی نظرلرینه معروض بولندیرمق ایستازلر. رجالیدرم، اعتراف بیوریکز، بونده ده قصور ارککارده میدر... .

ایکینجی طبقه نسا نسان سائر در. بونلر کورمك قیدوبلیه سندن خارجه جیقمق ایسته مزلر؛ علی الاکثر قادینلر ایچون تحصیلی فائده سز بر شی اولمق اوزره تلقی ایتمکدن چکیمزلر. اقصابی امملری بر او قادینی اولمقدن عبارتدر. فقط اونلرك نقطه نظرلرینه کورده محیط جهل ایچنده بر او قادینی.

بزم ایسه محاکمه فکریمز بوسبوتون باشقه. معلومات و عرفان ایله پیراسته بر او قادینی اولمق، بیوده چکی اولادینك تربیه دماغیه سنه خادم بر والده بولمق... . ایشته بتون امملرك

برده ذات عصمتناهی لرنك یاشادینی محیط حیات پوشاکیه منزی سوق ایتدیره چك بر درجیدن بالاتردر. پدر مرحومکمز صاحب ثروت، محب علم عرفان ایدی. اولادلرینی زمانك، امکانك مساعده سی نسبتده تحصیل ایتدیردی. نمونه اولمق اوزره ایشته سزك کی بر صاحب کمال اورتده بارقه فشان عرفان.

اوحالده سز مطلقا بوسولت سیزه جوانیه یی دیگر ملیونلرجه همشیره لکرز ایچون، جنس لطیف نسانك محروم معارف قالمش منسوباتی ایچون پایبورسکر. فقط برکرده احوال اجتماعیه منزی، شرائط مضیق معاشرتیزی نظر اعتباره آلمیدیکز. بیلیم، هیچ شوچه لرتدقیق و محاکمه بیورلمشیدر؟ بزم قادینلرمن منحصراً ایکی طبقه یه آیریلر ییلور. اوله ایکی طبقه کآره لرنده طاغیر، تهر وار. (این السراوالتریا...) برنجی طبقه قسم ممتاز نسا... . طالع، تصادف اونلری صاحب ثروت عالمله منسوب ایتمش. مریه لرله، معلملرله بیومشلر و امکان دائره سنده ایی تحصیل کورمشلر. فقط بونلرك هبسی دکل اما، ایچلرنده جدأ اوروپانك معلو



مارتک برنجی کونی نشر اوله حق

(رسمی رومانی) مجموعه سی رسبلرندن

Illustration du «Ressimli Roman» qui paraîtra le 1 mars